געזעלשאפט
פאר
אידישע פאלקס־מוזיק
אין פעטערבורג

L. SSAMINSKY

El jibne Hagalil

für Chor oder Quartett

Preis 25 Kop.

ל. סאמינסקי

אֵל יִבְנֶה הַגָּלִיל

פאר כאר אדער קווארטעט

פר. 25 קאפ.

Изданіе общества:
Еврейской народной музыки
въ С.-Петербургѣ

№ 43

Herausgeber:
Gesellschaft für jüdische Volksmusik
in St.-Petersburg

Перепечатка, переложеніе и воспроизведеніе на граммофонѣ безъ разрѣшенія о-ва запрещается. Законъ 20 марта 1911 г.

Für alle Länder alle Rechte vorbehalten.

1913

M. Maimon 1913

Разрѣшено къ публичному исполненію Главнымъ Управленіемъ по дѣламъ печати въ С-Петербургѣ 10го апрѣля 1913 г. за № 5344.

43.

El jibne Hagalil

(Melodie der Palästinaer Juden)
für Chor oder Quartett
von L. Ssaminsky.

אֵל יִבְנֶה הַגָּלִיל

(מעלאדיע פון פאלעסטינע)
פאר כאר אדער קווארטעט
פון ל. סאמינסקי.

Herrn S. Kisselhof gewidmet.

אל יבנה הגליל, אל יבנה הגליל
אדיר יבנה הגליל, ברוך יבנה הגליל
אל יבנה הגליל, אל יבנה הגליל.

גדול יבנה הגליל, דגול יבנה הגליל
(bis) אל יבנה הגליל, אל יבנה הגליל

הדור יבנה הגליל, ותיק יבנה הגליל
אל יבנה .....

זכאי יבנה הגליל מסיד יבנה הגליל
אל יבנה .....

מהור יבנה הגליל יחיד יבנה הגליל
אל יבנה .....

Die für die vorliegende Bearbeitung genommene Melodie im Original. Aufgenommen von S. Kisselhof.

די מעלאדיע אין אריגינאל.
פערשריעבען דורך ז. קיסעלנאף.

Allegretto. M. M. ♩ = 100

El jib - ne Ha - ga - li - la, El jib - ne Ha - ga - lil; A - dir jib - ne
אל נה - יב לא - לי - ג - ה אל נה - יב ה - ג - ליל נה - יב דיר - א

Ha - ga - lil; El jib - ne Ha - ga - li - la, El jib - ne Ha - ga - lil.
ה - ג - ליל נה - יב אל לה - לי - ג - ה, נה - יב אל ליל - ג - ה

Maestoso, sostenuto.

Soprano: El jib - ne Ha - ga - li - la, El jib - ne Ha - ga - lil; El jib - ne
נה - יב אל לה - לי - ג - ה, נה - יב אל ליל - ג - ה; נה - יב אל

Alto

Tenore

Basso

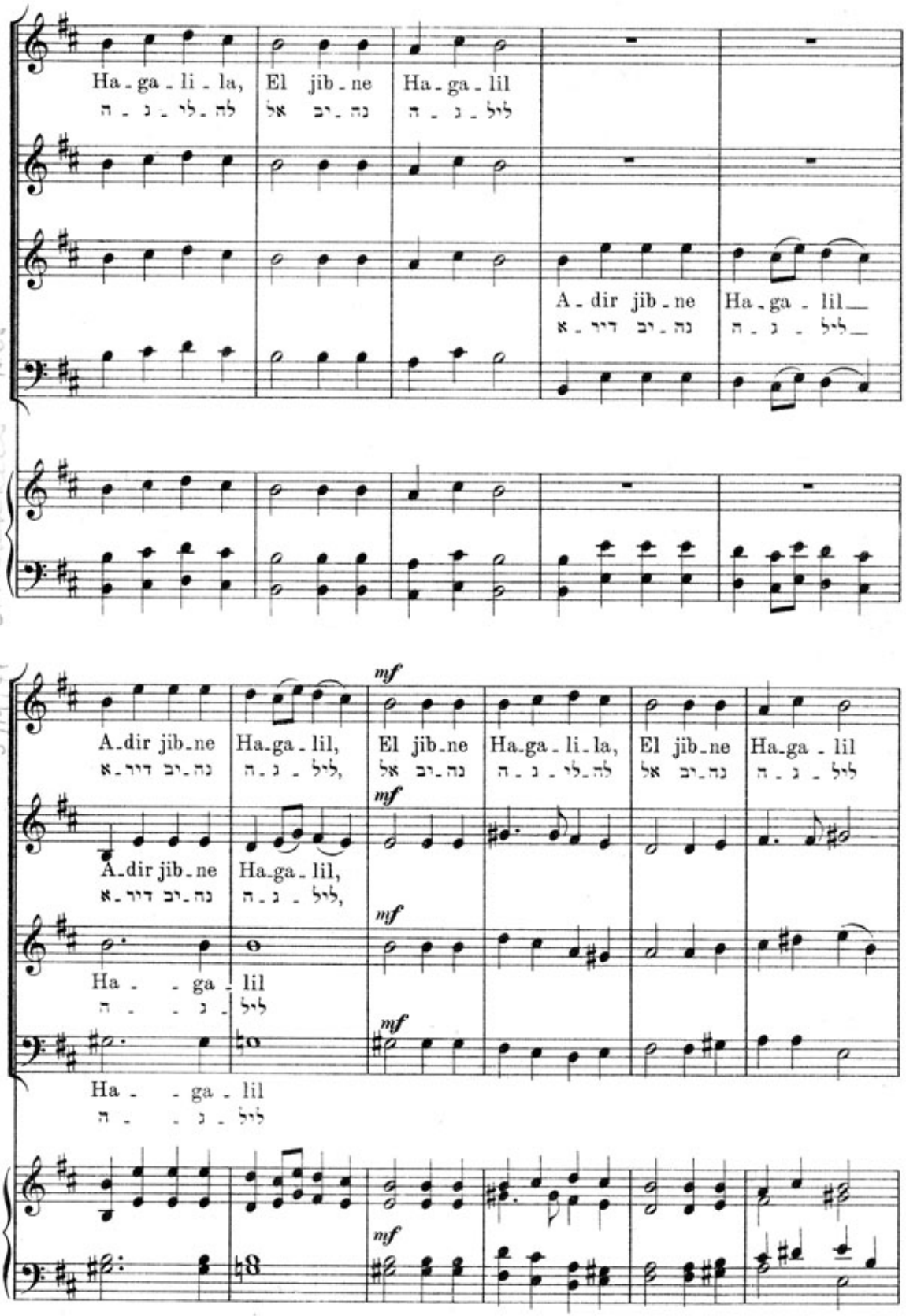
Harmonium oder Piano ad libitum

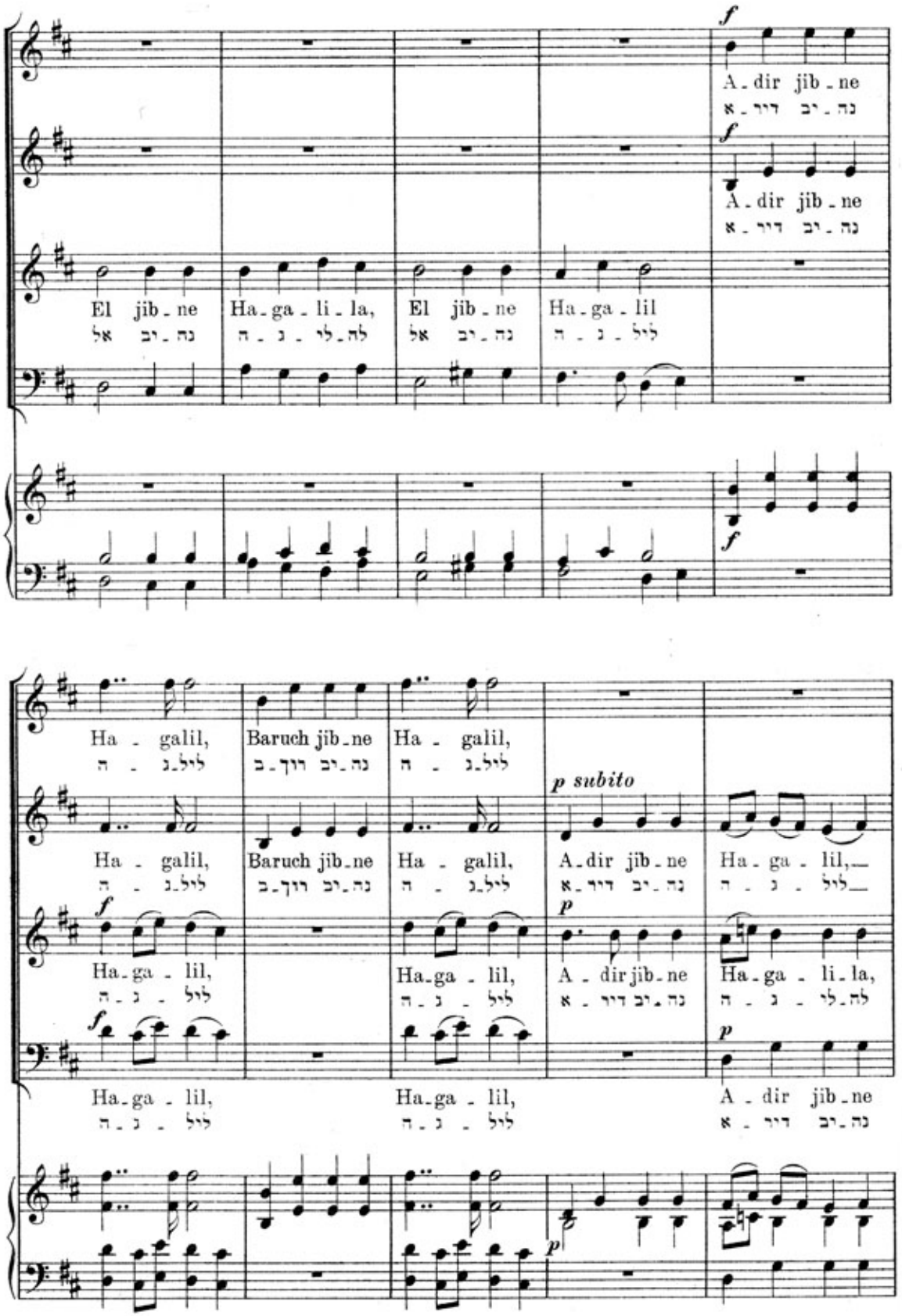
Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

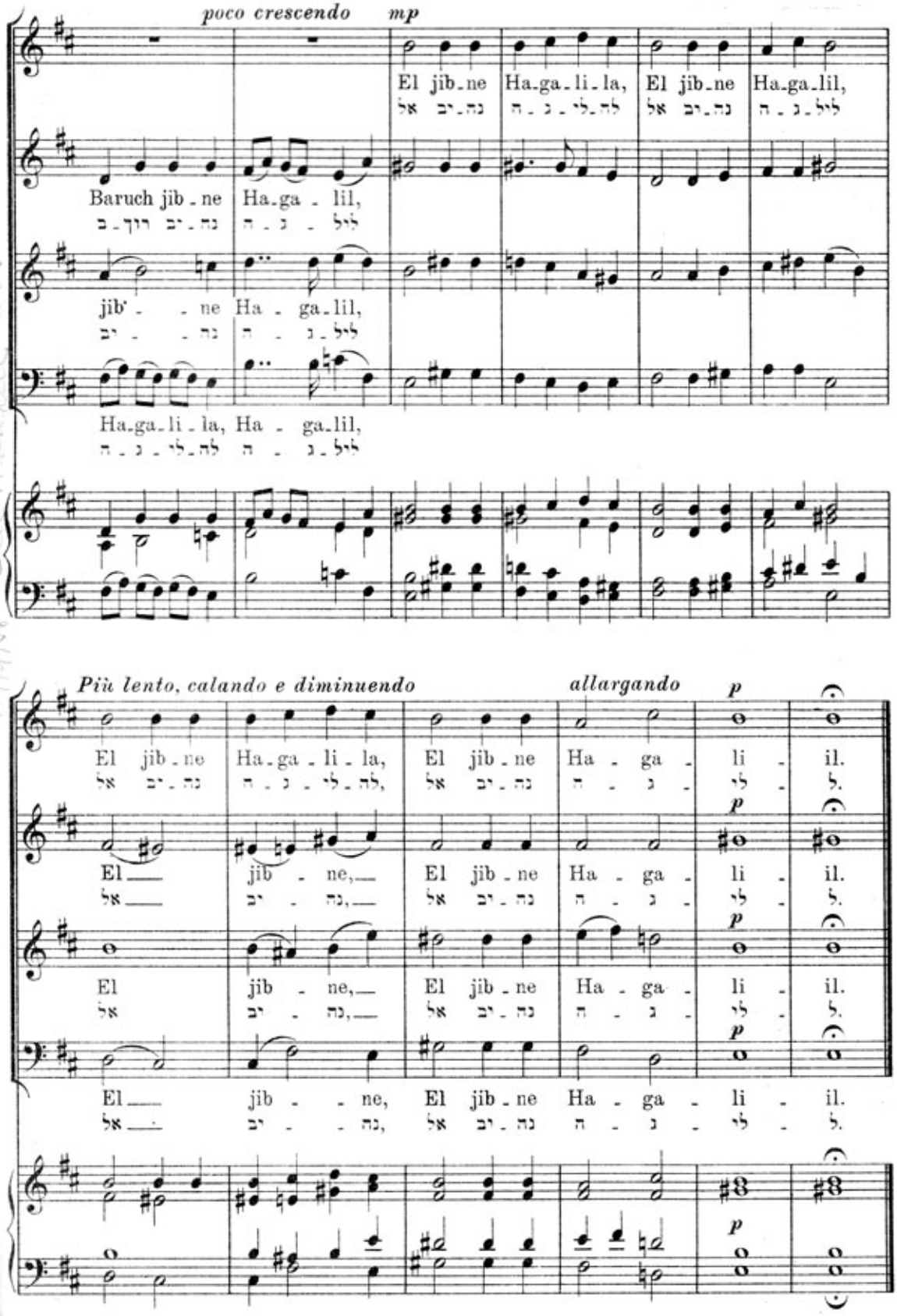
Aufführungsrecht vorbehalten.

M
1850
S774E

484761




f
A - dir jib - ne
נה - יב דיר - א
f
A - dir jib - ne
נה - יב דיר - א
El jib - ne
נה - יב אל
Ha - ga - li - la,
לה - לי - ג - ה
El jib - ne
נה - יב אל
Ha - ga - lil
לי - ל - ג - ה
f
Ha - galil,
ה - גלי - ל
Baruch jib - ne
נה - יב רוך - ב
Ha - galil,
ה - גלי - ל
p subito
Ha - galil,
ה - גלי - ל
Baruch jib - ne
נה - יב רוך - ב
Ha - galil,
ה - גלי - ל
A - dir jib - ne
נה - יב דיר - א
Ha - ga - lil,
ל - לי - ג - ה
f
Ha - ga - lil,
ל - לי - ג - ה
p
Ha - ga - lil,
ל - לי - ג - ה
A - dir jib - ne
נה - יב דיר - א
Ha - ga - li - la,
לה - לי - ג - ה
f
Ha - ga - lil,
ל - לי - ג - ה
Ha - ga - lil,
ל - לי - ג - ה
p
A - dir jib - ne
נה - יב דיר - א
p


poco crescendo
mp
El jib-ne Ha-ga-li-la, El jib-ne Ha-ga-lil,
אל נה-יב לה-לי-ג-ה אל נה-יב ל-יל-ג-ה
Baruch jib-ne Ha-ga-lil,
נה-יב רוך-ב ל-יל-ג-ה
jib- -ne Ha-ga-lil,
יב- -נה ה- -ג-ל-יל
Ha-ga-li-la, Ha-ga-lil,
ל-יל-ג-ה לה-לי-ג-ה
Più lento, calando e diminuendo
allargando
p
El jib-ne Ha-ga-li-la, El jib-ne Ha-ga-li-il.
אל נה-יב לה-לי-ג-ה, אל נה-יב ה-ג-לי-ל.
El jib-ne, El jib-ne Ha-ga-li-il.
אל יב-נה, אל נה-יב ה-ג-לי-ל.
El jib-ne, El jib-ne Ha-ga-li-il.
אל יב-נה, אל נה-יב ה-ג-לי-ל.
El jib- -ne, El jib-ne Ha-ga-li-il.
אל יב- -נה, אל נה-יב ה-ג-לי-ל.

434761